IID AN

BULLETIN OF THE SWISS UNION OF SHORT WAVE AMATEURS



32S-1 Transmitter

SSB and CW. 80, 40, 20, 15 and 10 meter amateur bands. Power output: 100 W nominal

With 516F-2 AC power supply, 115 V/ 50-60 Hz. Fr. 3862.-

75S-1 Receiver

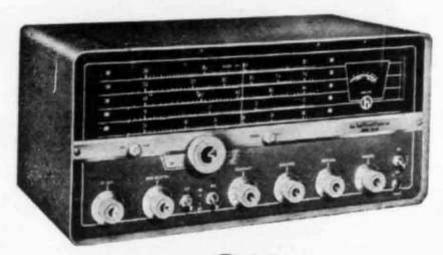
SSB, CW and AM. Dual conversion, Mechanical filter. Xtal-Calibrator. For 115 V/50—60 Hz. Fr. 2529.—

Albisriederstr. 232, Zürich 47 TELION Telephon 051 549911

Der Amateurempfänger L 61 K Beseitigung von B C I und T V I 29. Jahrgang Mai 1961



hallicrafters



Mod: SX 111

Amateur-Spezial-Empfänger für hohe Ansprüche

Doppelsuper für 5 Amateurbänder und WWV — 10 Mc Frequenz. 1. ZF: 1650 Kc, 2 ZF 50,75 Kc. Grossartige Leistung in CW-AM und SSB. S-Meter Störbegrenzer 100 Kc-Eich generator und regelbarem Notch-Filter zur Unterdrückung von Interferenzen

Technische Daten:

Empfindlichkeit:

Besser als 1 uV für 10 dB Signal/Rauschverhältnis

An:enneneingang:

50-70 Ohm

Trennschärfe:

5 Stufen regelbar: 0, 5, 1, 2, 3, und 6 Kc Bandbreite

NF-Ausgang:

3,2 und 500 Ohm

Netzspannung:

110-250 V.AC

Abmessungen:

48x23x28 cm

Frequenzbereich:

3,5-4 Mc	21,0-21,5 Mc
7,0- 7,3 Mc	28,0-29,7 Mc
14,0—14,4 Mc	WWV 10 Mc

Röhrenbestückung:

HF-Verstärker
1 Mischer
1. Oszillator
1650 Kc. ZF-Stufe
2. Mischer
2. quarzgest. Oszillator
50,75 Kc-ZF
Det+AVC+ANL
BFO+NF-Stufe
Leistungsröhre Ausgang
100 Kc-Eichgenerator
Gleichrichter
Spannungs-Regelung

Fr. 1650.-

HALLICRAFTERS-Generalvertretung für die ganze Schweiz:

John Lay - Luzern - Zürich

Engros-Unternehmen für Radio, Television, Elektrotechnik

Verlangen Sie den neuesten Hallicrafters-Prospekt

29. Jg. Nr. 5

Mai 1961

Organ der Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Redaktion: Rudolf Faessler (HB9EU), Chamerstrasse 68-D, Zug Ständige Mitarbeiter:

Bruno Bossert (HB9QO), Zug; Serge von Guten (HB9YR), Rotkreuz; Walter Horn (HE9FAW), Zweidlen; Otto Jenny (HB9FY), Basel. Articles en français: B. H. Zweifel (HB9RO), 123, chemin Levant, Lausanne.

Redaktionsschluss: 15. des Monats

Inserate und Hambörse: Jos. Keller (HB9PQ), Listrigstrasse 7, Emmenbrücke LU.

Mitteilung der Redaktion

Infolge steigender Druckkosten bereitet es immer mehr Schwierigkeiten, das Budget für unsere Zeitschrift bei gleichbleibendem Inhalt auszugleichen. An einer kürzlich abgehaltenen Redaktionssitzung wurde im Beisein von OM Dr. Surber, HB9SU (Präsident) und OM Acklin, HB9NL (Kassier, Sekretär) folgende Richtlinien festgelegt:

 Gelegentliche Herausgabe einer Nummer mit nur 12 statt 16 Seiten. Zwei Doppelnummern pro Jahr lassen sich in Anbetracht der Wichtigkeit des Inseratengeschäftes nicht verantworten.

Zusammenlegung verschiedener Abbildungen eines Artikels in ein einziges Cliché. Damit lassen sich wesentliche Einsparungen bei den Clichékosten erzielen. Diese Regelung bedingt, dass sämtliche Abbildungen zu technischen Artikeln jeweils neu gezeichnet werden müssen. Wir benötigen daher von unseren Autoren lediglich saubere Skizzen. Das Zeichnen aller Clichéunterlagen besorgt OM Horn, HE9FAW.

Unsere technischen Autoren werden gebeten, komplizierte Formelsätze nach Möglichkeit zu vermeiden, oder so abzufassen, dass sie mit der Maschine gesetzt werden können. Beispiel:

statt
$$A + B$$
 schreiben: $(A + B) : C$

Durch den Handsatz entstehen naturgemäss zusätzliche Kosten, welche sich oft auf einfache Art vermeiden lassen.

Wir hoffen auf Ihre tatkräftige Mithilfe und auf das Verständnis unserer Mitarbeiter.

Wir möchten bei dieser Gelegenheit darauf hinweisen, dass es uns nicht möglich ist, nach dem 15. d. M. eingehende Manuskripte in die nachfolgende Nummer aufzunehmen. Dies gilt auch für die verschiedenen Sachbearbeiter des Vorstandes. Im Interesse einer rechtzeitigen Herausgabe des «Old Man» ist die Einhaltung des Redaktionsschlusses unbedingt nötig.

DIE SEITE DES TM

NATIONAL FIELD-DAY

3 juin 1700 GMT au 4 juin 1700 GMT

Art. 1. Le National Field-Day (NFD) est un concours organisé chaque année pour les stations portables et mobiles suisses, en même temps que sont organisés des concours similaires dans

d'autres pays européens. Art. 2. Il existe deux catégories, donnant lieu à deux classemnts séparés :

Catégorie 1 : Concours de groupes. Catégorie 2 : Concours individuel.

Les stations de groupes comprennent un certain nombre d'amateurs d'une section ou d'un grou-pement libre, qui dans ce dernier cas usera alors d'un nom de couverture (ex: Old-Timers Yverdon). Les concurrents individuels n'ont pas besoin d'user d'un nom de couverture, ils concourront simplement sous l'indicatif du chef opérateur.

Art. 3. Dans la catégorie 1. le nombre d'opérateurs n'est pas limité. Dans le catégorie 2. le nombre d'opérateurs est de 2 au maximum. Dans les deux cas personnel auxiliaire illimité, aucune restriction autre que l'autonomie n'est imposée quant à la structure de la station.

Art. 4. Aucune installation ne devra être effectué avant le premier jour du contest à 1200 HEC. Chaque station devra être éloignée d'au moins 100 m de la maison habitée la plus proche reliée au réseau électrique. La station ne doit être re-liée à aucun réseau électrique public ou privé. L'utilisation d'antennes préexistantes est interdite, de même que la recharge d'accumulateurs à un réseau public ou privé, durant la durée du concours.

Art. 5. On s'efforcera de réaliser le plus de contacts possibles avec d'autres stations por-tables, mobiles ou fixes. Lors de chaque liaison on échangera le RST suivi du numéro d'ordre de la liaison (ex: 578056). Pour les liaisons avec les stations fixes, il suffira de noter le RST de ces

Art. 6. Toutes les bandes réservées aux amateurs jusqu'à 30 Mc/s, pourront être utilisées. Une seule liaison par bande avec la même station durant toute la durée du concours n'est autorisée. Les liaisons se feront exclusivement en télégraphie, les QSO's mixtes, ainsi que les QSO's sur bandes croisées, ne seront pas com-

Art. 7. Le décompte des points se fera de la facon suivante: liaison avec une station portable ou mobile sans autre distinction: 8 points; liai-son avec une station fixe non européenne: 4 points; liaison avec une station fixe européenne: 2 points.

En cas d'ex-aequo, il sera tenu compte du nombre de QSO, la station ayant établi son score avec le moins de QSO sera favorisée.

Art. 8. La participation au NFD devra être an-noncée au TM au plus tard une semaine avant le contest. Cette inscription contiendra l'indicatif de la station, le nom du chef opérateur, et le QTH donné en coordonnées à 200 mètres près, la catégorie et éventuellement le nom de couverture de la station ou la section.

Art. 9. Les logs devront être postés au plus tard le 20 juin, ils seront établis séparément pour chaque bande. Sur une feuille séparée figurera une description détaillée de la station, avec types d'appareils récepteurs et émetteurs utilisés, tube équipant le PA, nature de la source d'énergie, et puissance alimentation du PA en régime normal, ainsi que le ou les types d'aé-riens utilisés. Le chef de station signera une déclaration stipulant que le règlement a été strictement observé.

Art. 10. La station de groupe classée première dans la catégorie 1 aura la garde du challenge de l'USKA pendant un an. Le challenge sera attribué définitivement à un groupe après trois victoires consécutives. Pour les stations ne travaillant pas pour une section, le nom de couverture et au moins deux opérateurs devront rester les mêmes d'année en année.

Un prix sera attribué au gagnant du classe-

ment de la catégorie 2.

Art. 11. Les amateurs-récepteurs pourront également participer au concours, ils se conforme-ront aux articles 4, 6, 7, 8 et 9 du présent règlement. Les rapports d'écoute ne devront concerner que des stations en liaison, et par conséquent mentionner l'heure, la bande, les indicatifs des deux correspondants, ainsi que les deux codes échangés.

Art. 12. Le jury sera composé de trois membres désignés par le comité central. Le TM contrôlera les logs, déterminera les liaisons valables et procèdera au classement. Les membres du jury ne pourront participer au NFD que horsconcours

Art. 13. Pour toute interprétation du règlement, le texte allemand fait foi. Les décisions du jury

sont irrévocables.

Aus der IARU/Nouvelles de l'IARU =

Nachstehendes Schreiben wurde vom SRJ (Jugoslawien) an den Sekretär der Region I gerichtet. Wir bitten speziell unsere Diplom-Interessenten, davon Kenntnis zu nehmen.

«Mr. Secretary,

It came incidently to us that CAV, Organization of Czechoslovak radioamateurs, has established a new Award — ZMT (these abrevations are not very clear to us — something about ,fighting for peace'). In the rules for ZMT — Award it is stated that one must work the Eastern block countries as well as Yugoslavia.

It is clear enough that such an Award is limited only to amateurs of a determinate group of countries which does not comply with ham spirit and radioamateurs ideals as formulated by IARU Statute. Moreover ZMT Award is established, as SRJ thinks, with some block policy tendencies.

SRJ was never asked by CAV for approval or consentement of such kind of rules as it was mentioned above, which we would like to point out to Region I Headquarters. By its letter of 9th November 1960 SRJ strongly protested by CAV for this unaproved enlistement of YU amateurs for ZMT award.

As it is known to Region I Division SRJ is always ready to cooperate with all amateur organizations all over the world and take part in all contests organised by them if they are open to amateurs of all countries.

May we kindly ask you, Mr. Secretary, to inform the Executive Comittee and all members Societies of Region I (through our Bulletin) about our opinion concerning the ZMT award."

YU1AX

Calendar

3./4. Juni National Field Day 10./11. Juni RSGB 1250 Mc-Test 15./16. Juli RSGB 420 Mc-Contest 16. Juli National Mountain Day 19./20. August Scandinavian VHF-Contest

Von HB9EU

Nachdem bereits vor einem Jahre versucht wurde, auf der kolumbanischen Insel Malpelo zu landen, ist der zweite Versuch anfangs April einer Gruppe von Ws und HKs gelungen. Das Expeditionsteam entfaltete während 3 Tagen eine ausserordentlich grosse Tätigkeit auf allen Bändern und Betriebsarten. Auffallend ist, dass, wie HB9EO berichtet, HK0TU auch auf 7Mc leicht zu erreichen war. Leider scheinen aber viele Europäer diese Möglichkeit vergessen zu haben.

Eine weitere Ueberraschung war das Erscheinen von VU2NRM auf den Laccadiven. Nach einigen Verschiebungen konnte diese Expedition dann doch noch durchgeführt und von vielen HBs erreicht werden. Vermutlich hat HB9ZY den «Vogel abgeschossen» und sich mit

VU2NRM die Priorität für die Laccadiven gesichert.

HE9EZI erhielt das HEC-Diplom der VERON. Vy Congrats OM! Es dürfte vielleicht ursere SWL-DXer interessieren, dass das HEC für 15 gehörte (und cfmd), europäische Länder verliehen wird. Die betreffenden QSLs sind an PAOLOU, Lou van de Nadort, Bospoldstraat 15, Nieuwerkerk (Holland) einzusenden. Der Unkostenbeitrag ist uns zur Zeit nicht bekannt,

Die nachfolgenden DX-Berichte wurden zusammengestellt aus den Meldungen folgender Stationen: HB9EO, HB9MQ, HB9QA, HB9UD, HB9YZ, HB9ZE, HB9ZY, HB9AAN, HE9EZI. Wie immer bezeichnen die Zahlen in Klammern die Frequenz des betreffenden Bandes und die Zeit

(HBT).

14 Mc: HB9MQ arbeitete in SSB VU2NRM Laccadiven (275 19), 6W8BP (315 21), SV0WT Kreta (285 15), 9M2DB (295 17), CT2AH (340 20), H18GA (245 21), 6O1DRS (345 21), HH9DL (315 21), YN1TAT (340 02) und in CW, HK0TU Malpelo Isid. (040 20), ZS2MI Marion Isid. (080 17), 5U7AC (085 18), W8OLJ/PK (060 16). HB9UD erreichte in CW, 5U7AC Niger Rep. (08), VS9AGV (24), KH6WW (08), 9G1CW (08), UA0FF Sachalin (21), EP2AF (07). HB9ZE loggte neben LU, VK, ZL, W/K's, YV9AF, YV4CI, KP4AOI (01), HK5JN (03), HP1JF in Fone. HB9ZY meldet in SSB: 6O1DRS (18), TA2AR (19), VE5MK/SU (08), UM8KAA (08), HK0TU (10), VIJ2NPM (15), KM4R3 (01), HKSJN (03), HP1JF IN FORE. HB7ZT Meldet In SSB: 6O1DRS (18), TA2AR (19), VE5MK/SU (08), UM8KAA (08), HK0TU (10), VU2NRM (15), KM6BJ (09), KX6BQ (14), VR2BJ (09), VK9NT (08), HS2A (16), DU1SA (16), UA4IF/UI8 (09), UA0BP (10), BV1USC (15), HZ1TA (16), LA1LG/P und in CW: VU2NRM (17), T12WA (20), UA0GF (09), HR2FG (21), KV4AA (21). HB9EO notierte VE3BQQ/SU (19), KG1ED (09) in CW HR9QA hatte QSQ mit vielen

VU2NRM (17), T12WA (20), UA0GF (09), HR2FG (21), KV4AA (21). HB9EO notierte VE3BQQ/SU (19), KG1FD (09) in CW. HB9QA hatte QSO mit vielen EU's und VQ3HV (21) in CW. HE9EZI beobachtete FQ8AR (22), FQ8HO (23), FQ8HW (19) (Callkorrektur beachten, Marcell), 5N2RSB (22), 9U5UF (22), FB8ZZ (18), UA0BV (23), PZ1BR (21), LA1NG/P (19), in CW und XE1LT, KP4AZ (24) in Fone. HB9EU wkd 5U7AC (085 18), VU2NRM (060 17), HK0TU (040 19), UA0EH (20), UA0KID Bering (030 18), VS6EC (18).

21 Mc: HB9EO erreichte PY7LJ Fern. Noronha (19), CR5AR Sao Thome (10), VS9MB Maldiven (19), FQ8HD (18), 6W8CW (18), VP5BL (14), HZ1AB (11) in CW. HB9ZE meldet neben CN8, LU, EA8. PY, VE, W/K: CO8JK (17), YV3DZ (21) in A3. HB9ZY arbeitete in AM mit HK0TU (14), 9N1MM (13), CR9AI (15), 9U5MC (16), BV1US (13), VP9DC (19), HK7SR (20), HH2RV (20), AP2AD (14) und ZD9AL in SSB. HE9EZI hrd EP3HS (13), EP3RO (13), OA5JN (13), MP4BBC, VKs, ZE8 in Fone und OH0NF in A1. HB9EU wkd HK0TU (040 19) in CW und 5U7AH (161 18), FQ8HT Centrafrika (200 13), FQ8AJ (190 19) in AM (161 18), FQ8HT Centrafrika (200 13), FQ8AJ (190 19)

in AM.

7 Mc: HB9EO erreichte in CW: HK0TU (03)11, 4X5DS Expedition zum TotenMeer, F9OQ/FC GD6UW (23). HB9ZE notierte PY4ADC (24), PY4GA (01), PYSHJ (00 VE1ZZ (01) in CW. HBYZ meldet CW mit vielen W's und OD5LX (02), PY7AGY (02), YV2BJ (04), GD6UW (00) IT1AGA (01) UD6AM (03), ZA2BAK (13). HE9EZI verzeichnete VP4TK (02), JA6AKU, JA8AD, PYS, ZD2JM (?). HB9EU arbeitete am 1. April (I) mit ZA2BAK (11)

3,5 Mc: HB9AAN hat sich auf 80 m-DX spezialisiert und erreichte neben vielen W/Ks: KV4CI (505 03), MP4BBE (500 04), SV0WZ (500 22), 3V8CA (500 01), OD5LX (530 23), UM8KAF (505 23), UI8AP (500 00), UA9CM (505 03), UA6AC (510 21). HB9QA arbeitete neben EUs mit HB1DX/FL. HB9MQ und HB9ZY loggten 3V8CA (23) in SSB. HB9EO wkd

UM8KAF (02)

Von 1,75 Mc meldet HB9QA viele EUs und **VE1MM (06)**

Bemerkenswerie QSL-Eingänge: HB9EO: FQ8HP, 32AD, 9G1DS, KW6DF, EP3RO, EP2AT, KV4CI, ZB2AD, 9G1DS, KW6DF, EP. LA1NG/P. HB9MQ: KW6BP, HB9UD: 5U7AC, FB8ZZ, UISK UM8FZ. HEAA. OA4BW/8 KR6CP. HB9ZE: SVOWZ, HB9ZY: KV4CI, VQ51B, FK8AI, OHONC, VK9NT XW8AL, MP4DAA, CT2AK, UT5CC. VK9NT, ZB21. *HE9EZI:

DXCC Folgende «Countries» wurden von der ARRL auf die Länderliste gesetzt: East Pakistan, Kure Isld. QSL-Karten von AP2CR und KH6ECD, welche als einzige Stationen von diesen beiden neuen DXCC-Ländern aus QRV waren, können der ARRL ab 1. Juli vorgelegt werden. Mit einer Anerkennung von Malpelo Isld. (HKOTU) und North-Cameroon (ZD2KHK/NC) kann ebenfalls gerechnet wer-

Nigeria 5N2GUP, Ted Howell, who was tremendously popular as ZD2GUP and SU1FX, reports he is now home in England and he will not be returning. Also 5N2AMS who also operated ZD2AMS and FD8AMS returned to England but will return to Nigeria very shortly.

Swan Isld. KS4BC soll im Juni in der Luft erscheinen. Leider ist genaueres noch nicht bekannt.

Timor. Die geplante Expedition von VK8TB ist, wie erwartet, an Lizenzschwierigkeiten gescheitert. Anfangs oder Mitte Mai kann mit einem neuen Versuch gerechnet werden, bei CR10AA in die Luft zu steigen.

USA Die Niagara Frontier DX-Association hat ihr monatliches «DX-Signal of the Month Award» an ZS3E und FF4AL verliehen.

Cocos Isid. Der von TI2HP angemeldete Trip nach TI9 musste infolge eines Maschinendetektes der Yacht «Papagayo» abgeblasen werden. Mit einer Durchführung im Laufe dieses Frühlings ist nicht mehr zu rechnen.

Kure Isld. Within short, Kure will be reachable more frequently. A local Ham recently passed for his exam and in now awaiting his license. (DX-Press)

SSB News In der amerikanischen CQ lesen wir, dass HB9TL Verification-Manager für die «Worked 100» und «Worked 200» SSB-Diplome ist. Anträge von europäischen Amateuren müssen sämtliche an HB9TL gerichtet werden.

Congo ex OQ5PS berichtet, dass gegenwärtig im Congo kein QSL-Büro funktioniert und dass die OSLs bis auf weiteres direkt an die betreffenden 905-Stationen geschickt werden sollen. (HB9PS)

Africa New prefixes can be found each week. We hope not all of you slipped over the stations active on April 1st last, like 304TL, name «Bottle» and QTH «Valvebuk» (hi) — and other jokers, but the following new prefixes are genuine :

Central African Republic will be TL8...

Congo Republic will be TN8... Tchad Republic will be TT8 Yvory Coast already using TU2..

- although on the same date we heard ex FF4AB use his TU2-prefix whereas FF4AL still using the same call. (DX-Press)

Kurznachrichten: VR6TC soll jeden Sonntag und Montag 06.00 GMT auf 14170 kc in AM zu finden sein. ZD9AM ist jeden Dienstag und Donnerstag auf 14018 kc zwischen 19.00 und 20.00 GMT erreichbar. ZS2MI (Marion Isld.) arbeitet vorwiegend Freitags von 20.00 GMT an auf 14170 kc in Fone. Lord Howe IsId., VK2FR, ist nun auf SSB erreichbar. JZODA ist nach Neu-Guinea zurückgekehrt und JZ0HA wartet in MP4 auf die Lizenz. Gerüchtweise soll JA7QQ/1 auf Marcus Isld. QRV sein. EP1AD ist Präsident der neuen «Amateur Radio Society of Iran».

HK0TU via K9DVF, Swani Radio Club, Harvard, III. VU2NRM via W4ANE, Box 501, Apalachicola, Fla. ZD9AL S. E. DX-Club, Box 749, Atlanta, Ga. USA CR9AN Rua Bispo, Mediros, 30-B, Macao HZ1HZ Ahmed Zaidan, Mecca, S. Arabia 6W8AP Box 6020, Dakar, Senegal

601DRS Box 6, Mogadiscio, Somali Rep. 5U7AC Box 1002, Niamey, Niger Republic W8OLJ/PK Project Hope, Box 9808, Washington 15, CR5AR via PTT, Sao Thome Isld. FF4AL via W3KVQ, 3135 Rorer St., Philadelphia 34

QSL-Manager-Liste

(Anmerkungen siehe «Old Man» Nr. 2/61)

VP3JM	WIT WATER	UDDAA	ALL CARE
	via W2FCT	VP8AA	via G3JFD
VP3MR	., VE3MR	VP8AZ	,, G31Z)
VP4TY	., VP3YG	VP8BD	,, LA1RC
VP4WD	., G3TA	VP8BK	LAIRC
VP5AE	,, W8LMO	VP8BS	., G4NT
VP5BE	" W8QLF	VP8BT	CHARCOL
VP5BM	WELLTI	VP8CY	CARC
VP5CB	VERDO	VOIETT	WOVERD
VP5CP	WEIDW		
	14144144	VOTHE	., VQ3HE
VP5DC	,, W4NMO	VQ1PBD	,, VQ3PBD
VP5EB	., VP7CA	VQ1SSB	,. VQ3GX
VP5FH	,, K6VXM	VQ1WVR	., VQ3GX
VP5SC	., VS9AZ	VQ2RB	,, K6VKX
VP5VB	" KV4AA	VQ3EO	,, G3ELW
VP6BY	, VE6BY	VQ3ES	TETEC
VP6LT	K2JFF	VQ4AQ	IAIR CTAL
VP6RG	,, W1EQ	VQ4EO	~ ~ ~
VP6US	ZDALICA	VQ4SGC	110047
VP7BE	VACED	VQSEO	
VP7BN			,, G3ELW
	,, K6VKM	VQ3EZ	,, VQ4EZ
VP7NN	,, W3RUZ	VQ5FS	,, E19G
VP7NT	,, W2TQK	VQ6LQ	,, K6KII
VP7NX	" WERRG	VQ8AB	,, VQ4GT
VP7VB	KV4AA	VQ8AS	,, W1FH
			14 75 75 75

DXCC-QSL-Leiter

HB93	294	нв9ми	180	HB9VW	112
HB9EU	287	HB9US	179	HB9TU	108
HB9X	262	HB9NL	177	HB9ZE	92
нв9мо	226	HB9TT	176	HB4FD	78
HB9ET	225	HB9KC	173	Telefonie	
HB9G]	216	HB91H	160	HB93	255
HB9UL	216	HB9BX	142	HB9NU	201
HB9KB	215	HB9BZ	136	HB93Z	180
HB9MX	212	HB9KO	130	HB9FE	173
HB9NU	202	HB9BJ	125	HB9KU	155
HB9QU	201	HB9YL	122	HB9EU	154
HB9KU	185	HB9EL	121	HB9RB	116
HB9QO	184	HB91L	113	(1115-11115)	

Empfangsamateure

					gd	hun	ting es 73's
15. Mai	an H	B9EU					spatestens
Senden	Sie	bitte	Ihre	Rapp	orte	bis	spätestens
HE9RFF	100	HE9		45			
HE9EZG	107	HE9	EZC	46			5.5%
	120	HE9	ERY	67	HE9E	WB	31
HE9RUI	155	HE9	ERU	67	HE9F	CA	32

USKA-Rundspruch / Broadcast de l'USKA

Am letzten Sonntag des Monats um 0800 HBT auf 80 m durch HB9DX oder HB9BX. Doutsch:

Le premier dimanche du mois à 0800 HBT sur 80 m et répétition à 0900 sur 40 m : HB9LN. Français: Italiano:

La prima domenica del mese alle ore 0900 HBT sulla bande dei 40 m : HB9ZE.

Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Präsident: Dr. Emil Surber, HB9SU, Zürcherstrasse 24, Schlieren, ZH. — Vizepräsident: Hans Rätz, HB9RF, In der Rüti, Hedingen, ZH.

Verkehrsleiter (TM): Philippe Gander, HB9CM, rue Basse 28, Colombier, NE. — UKW-Verkehrsleiter: Dr. H.-R. Lauber, HB9RG, Postfach 114, Zürich 33. — Liaison IARU (IRO): Serge Perret, HB9PS, Av. Victor-Ruffy 26, Lausanne VD. — Verbindungsmann zur PTT: Rudolf Baumgartner, HB9CV, Heimstrasse 52, Bern 18.

> Sekretariat, Kassa, QSL-Bureau Franz Acklin, HB9NL, Sursee LU. Briefadresse: USKA, Sursee LU

Der neue Amateurempfänger L 61 K

von Peter Hoch, DJ5EA

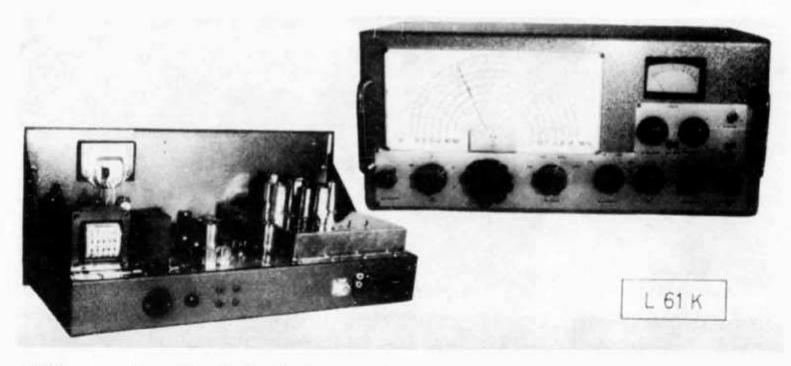
Vor kurzer Zeit brachte die Firma KWL einen neuen Amateurempfänger auf den deutschen Markt. Er wird in Kürze auch in der Schweiz erhältlich sein. Dieser Doppelsuperhet für die Amateurbänder 160, 80, 40, 20, 15 und 10 Meter ist der erste deutsche Amateurempfänger, der mit mechanischen Filtern bestückt ist. Standardmäßig wird der L 61 K mit zwei mechanischen Filtern (eines für Telefonie- und eines für Telegraphie-Empfang) geliefert und das bei einem erstaunlich niedrigen Preis.

Zunächst sei einiges über die mechanische Ausführung des Gerätes gesagt, dann über

die Schaltung. Abschließend folgt ein kurzer Testbericht.

Mechanik:

Der Empfänger ist in einem stabilen, hammerschlaglackierten Stahl-Gehäuse aufgebaut. — Sein Gesicht wird wesentlich geformt durch eine große und übersichtliche Halbkreisskala



mit Messerzeiger. Die Abdeckhaube besteht aus einem Stück klarsichtigen Plastics. Das hat den Vorteil, daß beim Betrieb durch die Ränder der Haube das Licht der Skalenlampe

auch auf die Bedienungsknöpfe an der Frontplatte fällt.

Die Bedienungselemente sind — in der unteren Zeile von I. n. r. —: Antennen-Anpassung; Bandumschalter; Abstimm-Kurbelknopf (Spielfreier Antrieb des Drehkondensators 1:60); Bandbreitenschalter (zum Umschalten der mechanischen Filter, von denen bis zu vier Stück eingebaut werden können); BFO-Frequenzregler; Schwellwertreglung für die Störaustastung; NF-Lautstärkeregelung mit Netzschalter kombiniert; darüber sind angeordnet v. I. n. r.. HF- und ZF-Handregelung; weiter die Schalter für Eichpunktgeber, Regelleitung (ALR) und der Sende-Empfangsschalter.

Ueber diesen Bedienungselementen befindet sich das bis S 9+60 dB geeichte S-Meter mit seiner äußerst übersichtlichen Skala. Die Kennzeichnung der Bedienungselemente er-

scheint in schwarzer Schrift auf einer hellen, metallischen Spezialfolie.

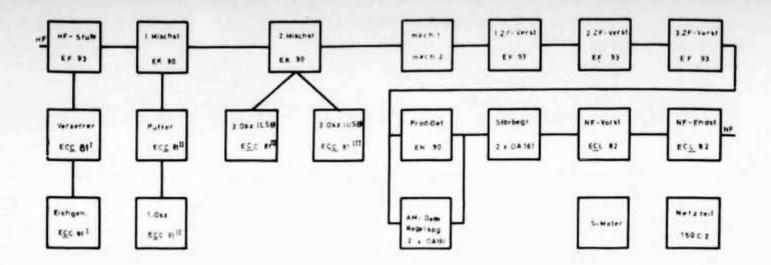
Insgesamt hat der Empfänger ein äußerst elegantes Aussehen.

Sämtliche Anschlußbuchsen (für symmetrischen und unsymmetrischen Antenneneingang, für Lautsprecher und Kopfhörer und für Netz) findet man an der Rückseite des Gerätes, so daß keine Zuleitungskabel störend vor dem Empfänger liegen.

Schaltung:

Der Empfänger ist in drei Bau-Elementen aufgebaut: HF-Baustein, ZF-Baustein, NF-Baustein. HF-Baustein: Als Vorröhre dient die EF 93 (6 BA 6), deren Verstärkung durch den Knopf «HF-Regelung» von Hand veränderlich ist. Die Verstärkung ist so gross, dass Signale, die gerade die Antennen-Rauschspannung überschreiten, aufzunehmen sind. Eine höhere Empfindlichkeit der HF-Stufe wäre sinnlos, da dann nur noch das Antennenrauschen verstärkt würde. (Eine Tatsache, die immer noch nicht von allen Empfängerkonstrukteuren beachtet wird. — Red.)

Wenn man im ZF-Kanal sehr schmale und steilflankige Filter verwendet — wie z. B. mechanische Filter —, ist es unbedingt nötig, darauf zu achten, daß ein starkes Signal, das außerhalb des Durchlaßbereiches des ZF-Kanales liegt, in der Eingangsstufe keine Kreuzmodulation erzeugt. Denn würde hier Kreuzmodulation entstehen, würde ein Störsignal hörbar und damit der hochgezüchtete ZF-Kanal garnicht von Nutzen sein. Angesichts dieser Tatsache ist die hohe Kreuzmodulationsfestigkeit des L 61 K besonders hervorzuheben.



Der ers e Mischer arbeitet mit einer EK 90 (6 BE 6); der erste Oszillator mit einer ECC 81 (12 AT 7). Dieser Oszillator schwingt im ersten System der ECC 81 als ECO und wird durch das zweite System, das als Katodenfolger geschaltet ist, gepuffert. Beide Systeme werden durch die Glimmstrecke der 150 C 2 (OA 2) (im NF-Baustein befindlich) anodenspannungsstabilisiert. Der erste Mischer ist selbstverständlich nicht geregelt. Mit Frequenzverwerfungen in dieser Stufe braucht man also nicht zu rechnen.

Als Spulenaggregat dient ein Görlerrevolver. Alle Trimmer sind aus vollem Stück heraus-

gefräst und versilbert. Die Schwingkreise sind temperaturkompensiert.

Vor dem zweiten Mischer liegt ein Vierfach-Filter für die erste ZF. Es handelt sich um vier kapazitiv gekoppelte, angezapfte Einzelkreise. Die gute Weitabselektion dieses Filters verhindert einen Empfang auf dem Spiegel der zweiten Zwischenfrequenz. Da die erste Zwischenfrequenz bei etwa 5,5 Mc/s liegt, ergibt sich selbst bei 28 Mc/s Eingangsfrequenz eine gute Spiegelselektion.

Der zweite Mischer, der auch mit einer EK 90 arbeitet, liefert die zweite ZF mit der Mittelfrequenz von 525 kc/s für die mechanischen Filter. Der zweite Oszillator schwingt quarzkontrolliert auf zwei umschaltbaren Frequenzen, für deren Erzeugung je ein System der ECC 81 verwendet wird. Die Quarze haben eine um 2,73 kc/s versetzte Schwingfrequenz, die beim Empfang von SSB-Signalen ein einfaches Umschalten des Seitenbandes erlauben.

Der serienmässig eingebaute Eichpunktgeber schwingt mit einem 100 kc/s-Quarz. Das erste System der zugehörigen ECC 81 dient als Oszillator. Um eine besonders hohe Oberwellenausbeute zu erreichen, wurde hinter den Oszillator, der ja einen relativ reinen Sinus liefert, ein Verzerrer gelegt, der mit dem zweiten System der ECC 81 arbeitet. Der Arbeitspunkt dieser Röhre liegt weit im C-Betrieb, so dass die Oszillator-Schwingung stark ver-

zerrt wird, d. h. viel Oberwellen erzeugt werden.

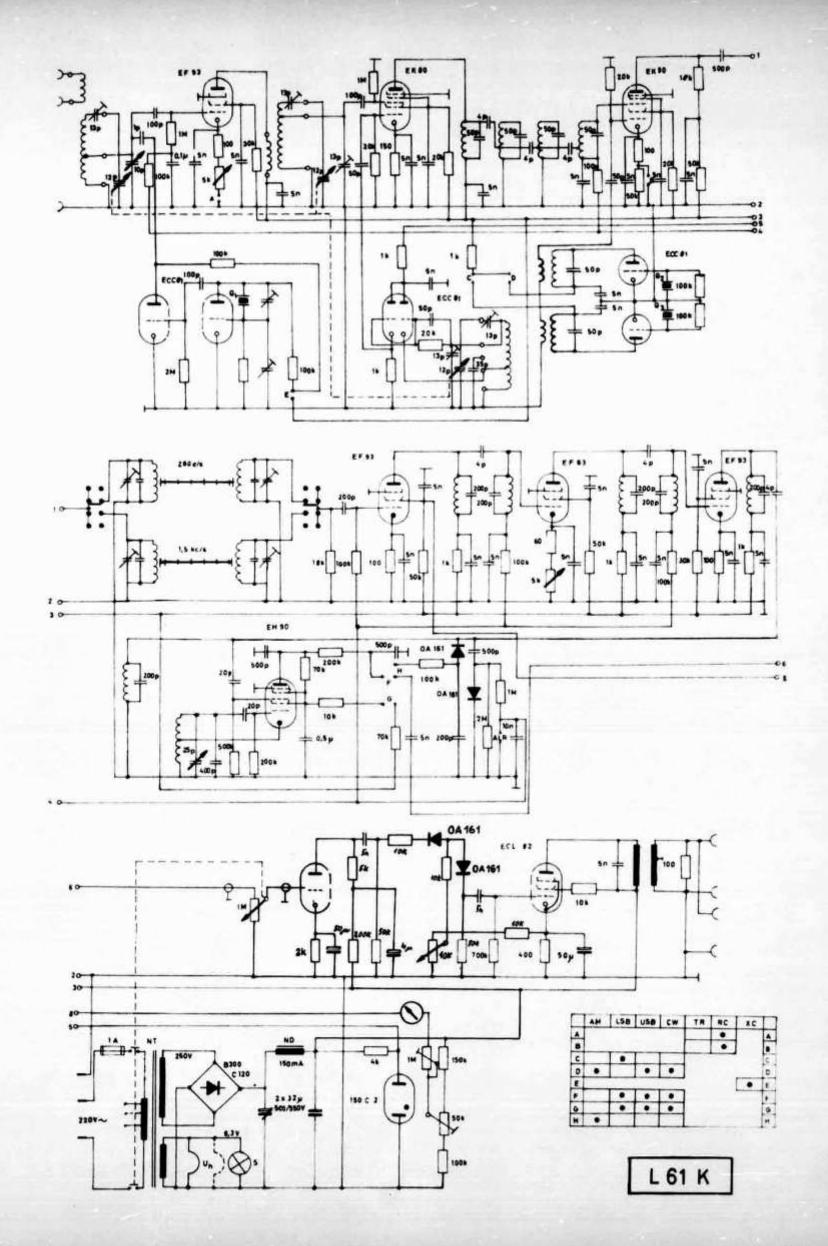
Der Sende-Empfangs-Schalter trennt bei Stellung «Senden» die Katodenleitung der HF-Röhre auf. Da an die mechanischen Filter keine höheren Spannungen als 2 Volt gelangen dürfen, wurde als Vorsichtsmassnahme zugleich mit dem Oeffnen der Katodenleitung der ersten EF 93 in die Katode des zweiten Mischers ein 50-kOhm-Widerstand gelegt. Eventuell vom eigenen Sender einstrahlende Hochfrequenz kann nunmehr — im ersten Mischer auf etwa 5,5 Mc/s gebracht — wegen der jetzt äusserst niedrigen Mischteilheit nur noch mit einer sehr schwachen Amplitude auf 525 kc/s gemischt werden. Die Mischteilheit ist so klein gehalten, dass selbst in ungünstigen Fällen, also sehr grossen HF-Feldstärken, hinter der Mischstufe weniger als 2 Volt entstehen und so das mechanische Filter nicht beschäddigt werden kann.

ZF-Baustein: Damit nicht störende Signale zusammen mit dem gewünschten Signal in einem relativ breitbandigen und wenig steilflankigen ZF-Kanal verstärkt werden, liegt das mechanische Filter gleich hinter dem zweiten Mischer. Nun können — ist das Filter für Telefonie eingeschaltet — nur noch Signale in einem Band von ± 1,5 kc/s, bei 60 dB Abfall weniger als \pm 4 kc/s, passieren. Bei Telegrafie beträgt die Bandbreite \pm 0,25 kc/s, bzw. bei 60 dB Abfall weniger als \pm 0,9 kc/s. Die Firma KWL baut auf besonderen Wunsch auch andere Filter ein. (Minimale Bandbreite: 100 c/s.) Einbaumöglichkeit bis zu vier Filtern ist vorgesehen. In den serienmässig eingebauten Filtern sind sieben, bzw. sechs Kreise

für die Selektion wirksam.

Der sich anschliessende ZF-Verstärker ist dreistufig, mit drei Röhren EF 93 bestückt. Die Uebertragung der ZF zwischen den Stufen erfolgt durch kapazitiv gekoppelte Bandfilter. Bei den Kreisen handelt es sich um Miniaturfilter mit Kappenkern.

Die Zwischenfrequenz wird im darauffolgenden Produktdetektor (EH 90) mit der dort erzeugten BFO-Frequenz gemischt, d. h. bei SSB-Signalen wird hier der Träger zugesetzt.



Ein S-Meter-Grundausschlag bei eingeschaltetem BFO (SSB, CW) ergibt sich bei dieser Schaltung nicht. Für die AM-Demodulation und Regelspannungs-Erzeugung arbeitet je eine OA 161. Geregelt wird die HF-Stufe, der zweite Mischer und die drei ZF-Stufen. Dass es nicht sinnvoll ist, den ersten Mischer zu regeln, wurde oben gesagt.

Die Verstärkung des ZF-Kanals ist von Hand regelbar, wobei die negative Gittervorspannung der zweiten FZ-Verstärkerröhre (EF 93) mittels eines 5-kOhm-Potentiometers in der Katode verändert wird («ZF-Regelung»).

Das S-Meter erhält seine Spannung aus einer Brückenschaltung, in der die durch Regelung schwankende Schirmgitterspannung der ersten ZF-Röhre mit der festen Spannung eines Spannungsteilers (im NF-Baustein befindlich) verglichen wird.

NF-Baustein: Die Niederfrequenz, die vom ZF-Baustein angeliefert wird, durchläuft zunächst eine Störbegrenzung mit zwei Dioden OA 161. Der Schwellenwert ist regelbar durch

ein 10-kOhm-Potentiometer.

Der NF-Verstärker bietet nichts Neues: er arbeitet mit einer ECL 82 und liefert reichlich NF-Leistung für Lautsprecherempfang auch schwächster Signale. Eine Anschlussmöglichkeit für Kopfhörer ist ebenfalls vorhanden.

Der Netzteil, ausgerüstet mit Engel-Transformator und -Drossel. Siemens-Flachgleichrichter sowie Stabilisator 150 C 2, versorgt das Gerät mit den erforderlichen Spannungen und

Strömen.

Abschliessend ist zu sagen, dass mit diesem übersichtlich und formschön aufgebauten Empfänger dem Amateur ein hochwertiges Gerät in die Hand gegeben wird. Erfreulicherweise wurden hier keine wenig Erfolg versprechende Schaltungsexperimente und Kompromisse gemacht. Elektrisch und mechanisch ist das Gerät jeder im Betrieb auftretenden Belastung gewachsen.

Testbericht:

Vorauszuschicken ist, dass ich leider keine besonders guten Sendeverhältnisse hatte, als ich den Empfänger testete. Aber die Qualität eines Empfängers lässt sich meines Erachtens auch ohne sonderlich gute Sendestation leicht, schnell und ganz besonders am sichersten beurteilen, wenn man

versucht, im stärksten QRM — etwa auf 80 m — DX zu arbeiten, oder wenigstens sau-

ber zu hören, und

2. auf höherfrequenten Bändern nachschaut, wie es um den Signal-Rauschabstand steht. Zu Punkt 1 darf ich sagen, dass ich ausser den gearbeiteten Ländern (Uruguay, USA, Kanada, Türkei, Russland, Virgin. Inseln) Stationen gehört habe aus OY 1, UA 9, XW. CM, VO 1. Dies halte ich für ein recht gutes Ergebnis für einen kurzen Abend, an dem man auf 3,5 Mc/s QRV ist. Natürlich spielen die Bedingungen da auch noch eine Rolle, aber es kommt ja darauf an, dass man schwächste Signale im stärksten QRM hört.

Zu Punkt 2 habe ich festgestellt, dass sich auf 28 Mc/s das Rauschen der Antenne, zu-

sammengesetzt aus kosmischem und Eigenrauschen, eben gut nachweisen lässt.

Störungen durch Signale auf der Zwischenfrequenz konnte ich nicht beobachten. Ebenso war Kreuzmodulation, die ich — mangels Kreuzmodulation bei üblichen Bedingungen — mit einem modulierten Träger selbst herstellen wollte, nicht festzustellen.

Bei diesem Experiment liess sich auch einwandfrei der von guten Empfängern bekannte Effekt zeigen, bei dem man einen tonmodulierten Träger in seinen drei Bestandteilen ein-

zeln hören kann: unteres Seitenband, Träger, oberes Seitenband.

Das sind natürlich technische Spielereien, die aber meines Erachtens doch einigen Aufschluss geben über die Trennschärfe und den Signal-Rausch-Abstand des Gerätes, was ja

wichtig ist zu kennen.

Praktisch wird aber jeder Amateur sofort den Erfolg merken, indem er nicht so häufig CQ— oder anrufen muss oder eine Station im QRM verliert. Gerade beim heutigen Chaos auf den Bändern ist es immer wieder ärgerlich, wenn man keine Verbindung erhält mit Stationen, von denen man zwar gehört wird, die aber selbst im QRM verschwinden. Den grössten Teil der zur Verfügung stehenden Freizeit für unser Hobby kann man mit einem guten Empfänger eher mit einem gemütlichen Gespräch oder einer seltenen DX-Verbindung verbringen und nicht mit laufenden CQ-Rufen.

Abschliessend möchte ich vorschlagen, dass der L 61 K künftig einen Diodenanschluss hat. Ich habe dies bei Tonbandaufnahmen vermisst. Ein Kontakt des Sende/Empfang-Schalters an eine kleine Buchsenleiste herauszuführen wäre mein zweiter Vorschlag. Man könnte damit einen Schalter betätigen, der zugleich den Sender ein- und ausschaltet. Eventuell sollte man auch erwägen — gegebenenfalls auf besonderen Wunsch, eine Anschluss-

buchse für den Oszillografen anzubringen.

Ich muss aber bemerken, dass diese kleine Punkte nicht an der hohen Qualität des Emp-

fängers rütteln.

Der Hersteller des L 61 K ist die Firma «KWL Sachsenwald», Labor für Kurzwellentechnik, Horst Kiefaber, 24a) Reinbek, Schulstrasse 36.

HAM-TIPS

Beseitigung von B C I und T V I, sowie Schaltungsmassnahmen eines modernen Amateursenders

Von E. Schlatter, HB9RU

Der folgende Artikel behandelt das TVI- und BCI-Problem von der praktischen Seite her. Er ist in erster Linie für den technisch weniger «beschlagenen» OM bestimmt. Eine eingehendere Behandlung des Problems setzt eine umfassende, theoretische Beherrschung der äusserst komplizierten Materie voraus.

Von den vielen möglichen Störursachen des Rundfunk- und Fernsehemptanges ist nur ein relativ

kleiner Teil den Amateuren zuzuschreiben.

Jeder TVI- bzw. BCI-Fall ist zudem spezifisch und lässt sich nicht immer nach einem «Rezept» beheben. Hinsichtlich der Richtigkeit aller gemachten Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr.

Dieser Artikel soll uns Kurzwellenamateuren, vorwiegend den Anfängern, ein wirksamer Helfer gegen BCI und, vor allen Dingen, gegen TVI sein. Besonders möchte ich damit die Newcomer ansprechen, welche noch keinen TX gebaut haben und daher alle nachfolgenden Winke beim Bau ihres Senders berücksichtigen können. Mancher erfahrene Amateur wird daraus, wie ich hoffe, eine Verbesserung seiner Station entnehmen können. Obwohl schon verschiedene Artikel über dieses Gebiet, sei es im DL-QTC, im CQ oder einer sonstigen Amateurzeitschrift veröffentlicht wurden, so fehlte doch eine Problembehandlung mit «handfesten» Vorschlägen in unserem «Old Man». Als Grundlage unserer Ueberlegungen nehmen wir einen amplituden-modulierten TX mit etwa 50 Watt Input. Selbstverständlich lässt sich der gleiche TX für CW gebrauchen.

Grundsätzlich müssen wir zwischen TVI und BCI unterscheiden. Die letztere wird nämlich meistens nicht durch einen ungeeigneten Sender verursacht, sondern der Fehler liegt in der Regel beim Empfänger. Dieser ist oft nicht für ein starkes Nahfeld gebaut. Die wes 3 11-

lich schwerwiegenderen TVI wollen wir vorerst für weiter unten aufsparen.

Am besten behebt man BCI-Fälle gleich an Ort und Stelle, d. h. beim erbosten Nachbarn zu Hause, weil dort die Feldstärke unseres Senders bestimmt so gross ist, dass man die Beanstandung selber mithören kann. Nicht immer sind die Störungen von uns. So soll es auch vorkommen, dass z. B. Kollektormotor-Störungen dem Kurzwellenamateur in die Schuhe geschoben werden. Eine Aufklärung kann in diesem, allerdings selteneren Falle, schnell zur Versöhnung führen, hi. Meistens ist jedoch ein geringfügiger Eingriff in den Empfänger erforderlich. Um etwaigen Aengsten und Befürchtungen vorzubeugen, sollte man bestimmt und selbstsicher auftreten können. Das erfordert ein unbedingtes Beherrschen der nachfolgenden Eingrenzungs- bzw. Entstörungsmethode. Vorteilhaft ist die sichere Beseitigung in einem einzigen Besuch, denn nur so wird sich unser Nachbar voll befriedigt fühlen. Er wird uns sein Vertrauen entgegenbringen, wenn er später ein Fernsehgerät hat und glücklicherweise durch **uns** TVI verursacht wird. Bestimmt ist dem Amateurwesen damit besser geholfen, als wenn eine diesbezügliche Beanstandung über die Generaldirektion der PTT erfolgt.

Zur BCI-Entstörung brauchen wir folgendes: einige kleine Glimmerkondensatoren zwischen 50 und 500 pF. Etwa 2 kleine 2.5 mH HF-Drosseln und Werkzeug wie Lötkolben, Sei-

tenschneider. Spitzzange und Schraubenzieher.

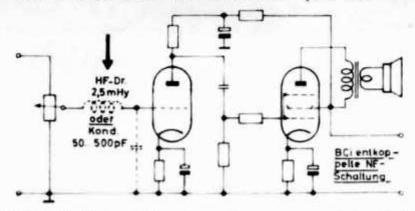
Nach Entfernen der Bodenplatte sowie der Rückwand des Empfängers kann unser Sender durch einen OM in Betrieb gesetzt werden. Es gilt nun, möglichst schnell herauszubekommen, wo unsere HF in den Empfänger hineingelangt. Ausser dem Netzanschlusskabel werden sämtliche an den RX angeschlossene Kabel der Reihe nach entfernt. Sollte die BCI-Störung aufhören, beim Entfernen des Grammo- oder des zweiten Lautsprecherkabels, so können besagte Kabel verdrosselt werden. Man schaltet also möglichst nahe beim Empfänger HF-Drosseln zwischen die Kabel und verhindert somit das Eintreten der HF in den RX. Meistens verschwindet BCI nur beim Entfernen der Empfangsantenne oder ist auch ohne diese, wenn auch etwas leiser zu hören. Die Antenne darf natürlich nicht verdrosselt werden, weil sonst auch der Radioempfang verdrosselt und damit aufhören würde.

Durch Ueberbrücken der Netzanschluss-Schnur mittelst 500 pF Kondensatoren gegen Masse kontrollieren wir, dass die HF nicht über das Netzkabel in den Empfänger gelangt. Sollte sich eine derartige Abblockung als nützlich erweisen, so sollte man Kondensatoren

mit 3000 V Prüfspannung verwenden. (Netz!)

Meistens gelangt die HF, sei es über die Antenne oder aber direkt über die Verdrahtung, an das Gitter der ersten NF Vorröhre und wird dort, weil die Amplitude sehr gross ist (Nahfeld) an der Krümmung der Röhrenkennlinie demoduliert. Eine besonders einfache Methode zur Bestätigung dieses Effektes ist, dass man das Gerät auf Grammo schaltet. Wenn auch so noch BCI vorhanden ist besteht Sicherheit, dass ein derartiger Fall vorliegt. Sichere und einfache Abhilfe schafft ein unmittelbar am Gitter in Serie mit der Gitterleitung geschaltete kleine HF-Drossel. Ein vom Gitter nach Masse geschalteter kleiner Kodensator

erfüllt die gleiche Aufgabe. Was besser ist hängt von den internen Schaltungsgrössen ab und muss durch Versuch ermittelt werden. In ganz hartnäckigen Fällen muss man evtl. beide Schaltelemente einbauen. Besonders muss man beim Einbau des Kondensators beachten, dass dadurch ein Hochtonabfall eintreten kann (bei Werten über 200 pF). Es sollte



daher immer ein möglichst kleiner Kondensator verwendet werden. Die neuen Radiomodelle sind teilweise für Stereo-Wiedergabe gebaut und erfordern daher zwei Entkoppelungen (es sind zwei NF-Chassis im Gerät). Auf gleiche Weise werden übrigens auch Tonbandgeräte und Hi-Fi-Verstärker von BCI befreit.

Tritt BCI nur auf einigen Skala-Stellen, z. B. auf Mittelwellen auf, so handelt es sich um die recht seltene Kreuz- oder Quer-Modulation. Auch hier ist Abhilfe nur am Empfänger zu schaffen. Immer handelt es sich um ungenügende Vorselektion. Bei älteren Empfänger-Typen kann das Ersetzen der kleinen HF-Kondensatoren, welche am Eingangsschwingkreis angeschlossen sind, Abhilfe bringen. (Verstimmung) Ein Einbau eines weiteren HF-Vorkreises dürfte für den Amateur zu kompliziert sein. Deshalb muss man zu einem Radika'-mittel greifen und zwischen die Empfangsantenne und den Empfänger-Eingang eine KW-Drossel schalten. Dadurch wird allerdings der ganze KW-Bereich sehr unempfindlich. Weil heutzutage aber kaum noch Kurzwellen, sondern meistens UKW und Mittelwellen vom «gewöhnlichen» Radiohörer gebraucht werden, dürfte obiger Nachteil nicht allzuschwer ins Gewicht fallen.

Selbstverständlich kann dieses Kochrezept nicht allen Fällen genügen und der Amateur wird sich gezwungen sehen, einen Fachmann zuzuziehen. Ich schlage deshalb allen Ortsgruppen vor, aus ihren Reihen die «Fachleute» zu einem Gremium zusammenzunehmen, welche sich den schweren Fällen mit Rat und Tat annehmen.

Ueber die Ursache von TVI ist folgendes zu sagen: Grundsätzlich ist es nicht möglich, Verstärker ohne Harmonischen-Anteil zu bauen. Erinnern wir uns daran, dass selbst ein höchstqualifizierter NF-Hi-Fi-Verstärker etwa 0,1 % Klirrfaktor hat. (Klirrfaktor = Verzerrungen = Harmonische.) Es ist deshalb nicht möglich, einen Sender ohne jeglichen Harmonischen-Anteil zu bauen. Die störenden Wellen aber auf einem Minimum zu halten, soll unser oberstes Gebot sein. Wie man das macht, möchte ich wieder einmal in Erinnerung rufen. Fortsetzung folgt

Sektion Rheintal

Am 7. April wurde in Buchs SG, im Hotel Schweizerhof, die Ortsgruppe Rheintal (St. Margrethen bis Chur) in Anwesenheit von zehn lizenzierten OM's und sieben Höramateuren gegründet. Sie soll dazu dienen, die Kameradschaft der Amateure im Rheintal zu vertiefen und den besseren Kontakt untereinander zu fördern, durch Erfahrungsaustausch und Anregungen unser Schaffen im Hobby erfolgreicher und interessanter zu gestalten.

Für das laufende Jahr wurden folgende OM's mit einem Amte betraut: HB9AAQ, OM Tinner wurde als Präsident, HB9OY, OM Derungs als Sekretär und HE9FIV, YL Göldi als Kassierin gewählt.

Als Treffpunkte wurden abgemacht: 1. Freitag des Monats im Hotel Schweizerhof in Buchs SG um 2000 Uhr und am 3. Donnerstag des Monats im Bahnhofbuffet Sargans ebenfalls um 2000 Uhr. Wir hoffen, dass

diese Abende recht gut besucht werden und zu erfolgreichen Stunden werden. Selbstverständlich sind alle OM's recht herzlich zu diesen Abenden bei uns Rheintalern eingeladen.

Am H22-Contest werden wir ebenfalls mit 3 Stationen unserer Sektion teilnehmen, wobei deren 2 portabel arbeiten werden.

HB9AAQ

Der Vorstand der USKA und die Redaktion des «Old Man» freuen sich sehr, dass es im Rheintal zur Gründung einer neuen Sektion gekommen ist. Seit der Auflösung der Sektion Graubünden war es den Amateuren an unserer Ostgrenze praktisch unmöglich, sich einer Sektion anzuschliessen, da der Weg zu den Treffpunkten zu weit war. Nun ist die Lücke geschlossen, und wir heissen die neue Sektion in der USKA herzlich willkommen.

Surber, HB9SU Faessler, HB9EU

Section de Fribourg

La section fribourgeoise a tenu son assemblée générale le 22 mars 1961 à son stam habituel, le restaurant Rex à Fribourg. Quinze membres ont répondu à l'invitation et c'est devant cette participation record que le président Marcel Chasset, HB9FE ouvre la séance en remettant officiellement au club le challenge du NFD enlevé de haute lutte en 1960. De fines bouteilles inaugurent ce trophée qui va demeurer sur les bords de la Sarine pendant une année . . . au moins !

HB9FE, dans son rapport, retrace une rétrospective de l'activité en 1960 où Fribourg s'est taillé quelques succès. Notre section compte deux nouveaux HB9; Heinz Riesen : HB9ZL et François Rauber : HB9AAO. Le président remercie tous ceux qui ont collaboré à la préparation des contests et félicite spécialement HB9VW, notre opérateur au NFD pour sa performance. On peut bien dire que la victoire du NFD est en fait celle de HB9VW.

Le caissier, HB9RK, constate avec plaisir que la cotisation de l'année dernière fut encaissée sans qu'il ait été nécessaire d'envoyer un seul rappel. Il est réjouissant de con-

stater cette preuve d'attachement à la section.

Le trafic manager, HB9VW, souligne les nombreux dévouements qui se sont affirmés lors du contest NFD. Une reconnaissance spéciale va aux jeunes dont l'effort et l'enthousiasme

ont grandement contribué à cette réussite.

Dans cette ambiance agréable, une ombre au tableau : Marcel Chasset, HB9FE présente sa démission. Il abandonne la présidence pour raisons professionelles. HB9RK lui dit la reconnaissance de la section pour son dévouement à la cause de la radio et le nouveau président est salué en la personne de Gaston Friedly, HB9RJ. Le nouveau président laisse comme par le passé le soin à HB9DT d'organiser les rallyes hebdomadaires sur 80 m.; il demande à tous et spécialement aux jeunes de collaborer à la préparation des concours de 1961.

Voici la composition du nouveau comité : Président : HB9RJ ; Secrétaire-caissier : HB9RK ; Trafic-manager: HB9VW. (HB9RK)

MUTATIONEN

Neue Mitglieder: HB9UY E. Giezendanner, Myrtenstr. 7, St. Gallen HB9AAU G. Villiger, Obermättliweg 11, Emmenbrücke

HE9ERA R. Scheuermann, Im Fritz 435, Safenwil AG
HE9FEZ F. Faustinelli, Corso S. Gottardo, Chiasso
HE9FMA E. Pinzelli, Corso Bello, Mendrisio TI
HE9FMC G. Lupi, Villa Coldrerio, Coldrerio TI
HE9FME A. Cavadini, V. Collo, Vacallo/S. Simone TI
DL1CU Wolfram Körner, Box 585, Stuttgart DL
DL6ET Willi Maier, Gartenstr. 7, Tuttlingen DL
DJ3JZ L. Eberhard, Uhlandstr. 43, Wernau/Neckar

Werner Gerber, Staatsstrasse 167, Hilterfingen Günther Wagner, Grundstrasse 34, Dübendorf ZH

Adressänderungen:

HB9EL Erwin Beusch, Badhausstr. 3, Ittingen HB9FU Bruno Binggeli, Schachenstr. Wettswil ZH HB9LM H. Bächler, In den Vogelgärten, Allschwil HB9RM E. Zaugg, Ch. Trois-Portes 35, Neuchâtel HB9AAR Joh. Hitz, Austrasse 17, Rieden b. Baden HE9EMM E. von Wartburg, Via Luini 23, Locarno TI

Streichungen:

Ernst Hartmann, La Chaux-de-Fonds

Adressen und Treffpunkte der Sektionen

Aargau

Karl Ramser (HB9JJ), Dufourstrasse 15, Aarau Bahnhofbuffet, 1. und 3. Freitag des Monats

David Furrer (HB9KT), Schulstrasse 31, Muttenz Restaurant Helm, jeden Freitag um 20.30 Monitorfrequenz 29600 kHz

René Beusch (HB91L), Gutenbergstrasse 47, Bern Rest. Schanzenegg, létzter Donnerstag d. M. 20.30 Rest. Steinhölzli, übrige Donnerstage 20.00

Biel-Bienne

Charles Bieder (HE9FFV), Rennweg 80, Bienne 8 Café Central, rue Centrale, mardi 20.15

Chur

Rest. Gansplatz, hint. Stübli, 1. Freitag d. M. 20.00

Delémont

Roland Corfu (HB9IB), rue du Temple 41, Delémont Buffet 2e Classe, dernier mercredi du mois 20.15

Gaston Friedly (HB9RJ), case postale 37, Fribourg Restaurant Rex, chaque mercredi

Genève

Henri Besson (HB9FF), avenue Dumas 13, Genève Café-Clacier Bagatelle, chaque lundi à 18.15

Lausanne

Roger Fazan (HB9PV), av. de Cour 46, Lausanne Rotonde des Deux Gares, assemblée mensuelle: 1er et 3e mardi d. m. 20.30 Stamm chaque vendr.

Gody Stalder (HB9ZY), Tellenhof, Meggen, LU, Restaurant Rebstock (Hofkirche), 3. Samstag d. M. um 20 Uhr

Friedrich Tinner (HB9AAQ), Frümsen SG Hotel Schweizerhof, Buchs SG, 1. Freitag d. M. 20.00

Bahnhofbuffet Sargans, 3. Donnerstag d. M. 20.00

St. Gallen

K. Bindschedler (HB9MX), Ob. Felsenstr. 19, St. Gal-- Restaurant Stein, jeden Donnerstag 20.30

Solothurn

W. Bäschlin (HB9WJ), Heidenhubelstr., Solothurn Restaurant St. Stephan, jeden Mittwoch

Alfred Jenk (HB9TT), Telefonzentrale Frutigen Rest. Alpenblick-Terminus, 1. Dienstag d. M. 20.00

Winterthur

Fredy Peter (HB9TY), Weststrasse 35, Winterthur Restaurant Brühleck, 1. Dienstag d. M. um 20.00

Guido Wildi (HB9JG), am Luchsgraben 19, Zürich Buffet 1. Kl., 1. Mittw. u. 3. Donnerstag d. M. 20.30 Zürich

K. de Maddalena (HB9QA), Im Bachofen 6, Wallis-ellen. — Buffet HB 1. Kl., 1 Donnerstag d. M. 20.00

Enrico Ravarelli (HB9SV), Mendrisio, TI

HAM-BORSE

Tarif: Mitglieder: 10 cts. pro Wort, für Anzeigen geschäftlichen Charakters 25 cts. pro Wort. Für Nichtmitglieder: Fr. 2.— pro einspaltige Millimeterzeile. — Der Betrag wird nach Erscheinen vom Sekretariat durch Nachnahme erhoben. Antworten auf Chiffre-Inserate sind an Jos. Keller-Hammer, Listrigstrasse 7, Emmenbrücke LU, zu senden. — Inseratenschluss am 15. des Vormonats

Verkaufe: 50-Watt-AM-CW-Sender, alle Bänder, Fr. 450.—. HB9VP, Klaus Schweizer, Titlisstr. 44, Zürich 7/32, Telephon 32 90 59.

Verkaufe gegen Angebot Eddystone RX 0,5—30,5 MC, Netzteil 220 V. Ufb Zustand. Selbstabholer bevorzugt. Anfragen unter Chiffre 1015 an Inseratenannahme USKA, Emmenbrücke LU.

Verkaufe Hochspannungstrafos mit Siebketten, Gleichrichter usw. Geloso Modulator G 274/A, mischbar 2 Mikro und 2 Phono-Eingänge, 75— 100 Watt. Telephon (051) 56 70 47.

Zu verkaufen: Heathkit DX-100 B, äusserst stabil, wenig gebraucht, TVI- und BCI-sicher, für SSB vorgesehen. 160—10 m, bis 200 Watt in CW, bis 150 Watt in Telefonie. Dazu eine sauber gearbeitete Fernsteuerungseinheit mit: einwandtrei arbeitendem el-bug, zwei mischbaren Eingängen (Mikro und Grammo), regelbarer Vorspannung für Empfängersperre, Relais für bk-Verkehr, Einknopfbedienung für TX und RX, automatischer Antennenumschaltung mit Ko-

axialrelais, Lautsprecher. Komplette Einrichtung mit allen Verbindungskabeln, Fr. 1500.—. Selbstabholer werden bevorzugt. Bei Barzahlung erhalten Sie einen neuen Johnson-Key (halbautomatisch) als Geschenk Offerten unter Chiffre 1013 an Inseratenannahme USKA, Emmenbrücke LU.

Zu verkaufen: Geloso-Sender G 210 TR. Fr. 350.—. 1 813 m Sockel Fr. 40.—. 1 HB9CV-Beam Fr. 80.—.

Suche: Pi-net supply (B & W 851) Telephon (051) 96 15 09 H. Hermann HB9XR

Zu verkaufen: 1 Heath-Q-Multiplier, dazu 2 ZF-Filter 455 kHz, Q = 180, 1 Neuberger S-Meter, S 0—9 + 40 dB. Alles ungebraucht! En Block Fr. 75.—. Postkarte an: HE9FAK, Jost Jina, Titlistrasse 2, Zürich 7/32.

Zu verkaufen: 1 Hammerlund H Q 150 1 Boston-Tuner 108—135 MC. Telephon (051) 48 52 25 / 57 32 02

Zu verkaufen: 1 Heathkit VFO Modell VF-1 Fr. 90.—, 1 Konverter für 20/15/10 m, Fr. 45.—, 1 US Umformer 28 V / 575 V, 160 mA, Fr. 12.—, 1 Röhre 5894 neu, Fr. 25.—, 1 Beam für 20/15/10 m ufb. Fr. 185.—, 1 Sender BC 457 / 80 m PA 2x1625, Fr. 40.—. André Balderer, HB9AAD, Saland ZH.

Gesucht: Sende[†], 35—50 Watt, 10—15—20—40—80 m. Anodenmodulation. Geloso TR 210, Panda Cub oder ähnlich. Nur einwandfreies Gerät kommt in Frage. — Offerten unter Chiffre 1014 an In seratenannahme USKA, Emmenbrücke.

Zu verkaufen: 1 USA-Vibrapack Radiart, Input 12/6 V umschaltbar, Output 225/260/300 V bei 200 mA, UKW-entstört, nur sehr wenig gebraucht, inkl. Reservevibrator zu Fr. 100.— (Neuwert Fr. 240.—). Hans Müller, HB9RH, Dietlikerstrasse 68, Kloten, Telephon (051) 84 01 97.

QUARZE

aus der Neuherstellung und aus US-Beständen in grösster Auswahl, Prospekte frei.

Quarze vom Fachmann — Garantie für jedes Stück! WUTTKE-QUARZE, Frankfurt/M 10, Hainerweg 271 — Tel. 6 22 68.

World Map for Radio Amateurs

THE ORIGINAL HB9GJ CALL MAP 1960/1961



Das Neueste in DX!

350 sFr.

> Revidierte Neu-Ausgabe

jetzt griffbereit!





NEU RCA WV-77 E

JUNIOR VOLTOHMYST

Erhältlich als Bausatz oder fertig montiertes Instrument

- 7 Gleichspannungsbereiche
- 7 Wechselspannungsbereiche mit Mittelwert und Spitzenwertskala
- 7 Widerstandsbereiche
- Handliche Grösse
- Günstiger Preis

Der RCA JUNIOR VOLTOHMYST WV-77E ist ein
weiteres Glied in der
bekannten und bewährten
RCA Voltohmystfamilie.
Der günstige Preis für
den Bausatz ermöglicht
auch dem Amateur
die Verwendung
eines Röhrenvoltmeters

Technische Daten:

Gleichspannung:

0...1,5 V; 5 V; 50 V; 150 V; 500 V; 1500 V.

Genauigkeit:

 \pm 3 % v. Vollausschlag; Eingangswiderstand 11 M $\!\varOmega$.

Wechselspannung: (Mittelwert) 1,5 V; 5 V; 15 V; 50 V; 150 V; 500 V; 1500 V

(Spitzenwert) 4 V; 14 V; 40 V; 140 V; 400 V; 1400 V; 4000 V

Genauigkeit: ±!

±5% v. Vollausschlag, Frequenzbereich 40 Hz. .5 MHz

(1,5 V; 5 V, 15 V).

Widerstände:

1000 Ω ; 10 k Ω ; 100 k Ω ; 1 M Ω ; 10 M Ω ; 100 M Ω ; 1000 M Ω .

Netzanschluss:

220 V, 50 Hz.

Grösse:

19 × 14 × 11 cm.

Gewicht.

2,2 kg.

Der JUNIOR VOLTOHMYST WV-77 E kann als Bausatz zur Selbstmontage geliefert werden (WV-77 E/K). Gedruckte Schaltung und einfacher Aufbau ermöglichen jedermann die Montage dieses Instrumentes. Eine ausführliche Anleitung wird mit jedem Bausatz mitgeliefert.

WV-77 E/K als Bausatz nur Fr. 160 —

WV-77 E komplett nur Fr. 255.-



RADIO CORPORATION OF AMERICA

RCA International Division

Authorized Distributor: Jacques Baerlocher AG. Zürich 1 Nüschelerstr. 31

Telephon (051) 25 09 36



Sender HX-500

für SSB, DSB, CW, FM und FSK, alle Ham's Bänder (80 - 40 - 20 - 15 - 10 m); Ausgangsleistung: 100 W PEP/CW; 25 W AM/FM, Netzteil eingebaut, 220 V/50 Hz netto Fr. 3500.—

Empfänger HQ-100

540 Kc—30Mc durchgehend, elektrischer Bandspread, Q-Multiplier-Automatic Noise Limiter, S-Meter, 10 Röhren, 220 V/50 Hz Fr. 975.—

Empfänger HQ-110

Amateur-Band-Empfänger mit Doppelüberlagerung, Single Sideband (SSB) sowie CW—AM-Empfang, Q-Multiplier — Quarz-Calibrator S-Meter, 220 V/50 Hz Fr. 1265.—

Empfänger HQ-145

Doppelüberlagerungs-Empfänger durchgehend von 540 Kc bis 30 Mc in 4 Bänder. Slot Filter, Quarz Filter, Single Sideband (SSB), sowie CW—AM-Emptang. S-Meter, 220 V/50 Hz netto Fr. 1270,—

Empfänger HQ-170

Dreifachüberlagerungs-Bandempfänger Das Beste heute Erhältliche für SSB-Empfang. 17 Röhren, 6, 10, 15, 20, 40, 80 und 160 Meter Bänder. Slot Filter. Wählbare Seitenbänder (obere oder untere). Quarz Calibrator S-Meter, 220 V/50 Hz netto Fr. 1820.—

Empfänger HQ-180

Dreifachüberlagerungs-Empfänger, durchgehend von 540 Kc bis 30 Mc, 18 Röhren. Slot- sowie Quarzfilter. Separater Linear Detektor für CW- und SSB-Empfang. — Quarz Calibrator. S-Meter. Wählbare Seitenbänder (obere oder untere). Das Beste für kommerzielle und militärische Zwecke, 220 V/50 Hz netto Fr. 2160.—

Verlangen Sie bitte ausführliche Unterlagen bei der Generalvertretung für die Schweiz

MEGEX

Badenerstrasse 588



ZURICH

Telephon (051) 52 31 16